

Cómo prepararse en dos días para la colonoscopia con NuLytely/GoLytely y Citrato de Magnesio



 **PRESBYTERIAN**

¡IMPORTANTE!

Sírvase leer estas instrucciones una semana antes de su procedimiento

Le llevará varios días prepararse para esta prueba. Tal vez usted deberá dejar de tomar ciertas medicinas con hasta una semana de antelación. Sírvase leer estas instrucciones con suficiente antelación a la fecha programada para su procedimiento. Recomendamos que usted ponga estas instrucciones en un lugar visible en su casa para recordarle los diversos pasos que usted deberá seguir.

- **Usted deberá tomar el día libre del trabajo.**
- **Usted necesitará que alguien le lleve a casa después de su procedimiento. Usted no puede manejar a casa por su cuenta porque se le administrarán sedantes.**
- **Si su médico remueve pólipos durante su procedimiento, recomendamos que usted no viaje por dos semanas, a partir del día en que se haya llevado a cabo el procedimiento.**

Las responsabilidades de los pacientes

- Si ha habido algún cambio a su(s) seguro(s), sírvase avisar al personal de nuestro consultorio antes de la fecha del procedimiento.
- Una vez que se programe su procedimiento, tal vez usted reciba una llamada del departamento de matrículas y cobros del Presbyterian a fin de verificar su información y la cobertura de su seguro médico. Usted puede llamar al departamento al **559-1009**, si tiene alguna pregunta.
- Si usted necesita ayuda económica para pagar el costo del procedimiento o si usted tiene preguntas referentes a cuestiones financieras o a los cobros, sírvase llamar al 923-6600.
- Si su seguro requiere una remisión médica, debe estar en vigor dicha remisión en el momento de su procedimiento; de lo contrario, quizás a usted le corresponderá pagar.
- No deje de traer su(s) tarjeta(s) de seguro(s) el día de su procedimiento.

Compras

- Una botella de diez (10) onzas de citrato de magnesio. Eso está a su disposición sin receta; usted no necesita receta médica.
- Compre la receta médica que se le haya dado para NuLytely/GoLytely. Usted puede comprar el NuLytely/GoLytely sin sabor o con sabor a piña.

División de
Gastroenterología del
Presbyterian Medical Group
(505) 224-7000

Cinco días antes de su colonoscopia

- **Coumadin, Plavix, Persantine, Ticlid (diluyentes de la sangre).**

No debe dejar de tomar dichos medicamentos sin recibir instrucciones de su cardiólogo, del médico que se las haya recetado o del personal médico de la clínica de *Coumadin*. Comuníquese con el médico que le haya recetado los medicamentos a fin de que le proporcione las instrucciones necesarias. Si su médico no quiere que usted deje de tomar esos medicamentos, sírvase avisar al personal de nuestro consultorio al 224-7000.

- Si usted es diabético, comuníquese con su proveedor de servicios médicos para que le dé instrucciones sobre el medicamento diabético que le ha recetado.

NO tome los medicamentos que se indican a continuación:

- **Alka Seltzer, Pepto Bismol, suplementos de hierro**

Tres días antes de su colonoscopia

NO coma alimentos que contengan semillas, maíz o nueces.

Dos días antes de su colonoscopia

- **¡NO COMA NINGÚN ALIMENTO SÓLIDO!**

- Usted sólo puede tomar líquidos transparentes para el desayuno, el almuerzo y la cena. Consulte la lista de los líquidos transparentes que se encuentra en esta información. No coma gelatina *Jell-O* ni tome *Gatorade* de color rojo, anaranjado o morado. Eso descolora su evacuación intestinal e interfiere con la colonoscopia.

- **A las 5:30 de la tarde, tome la botella entera de diez (10) onzas de citrato de magnesio.**

El día antes de su colonoscopia

- **¡NO COMA NINGÚN ALIMENTO SÓLIDO!**

- Siga tomando líquidos transparentes durante todo el día y en la noche antes de acostarse.
- Recomendamos que usted mezcle *NuLytely/GoLytely* en la mañana y que lo ponga en el refrigerador. Por lo general, sabe mejor cuando está frío.

La noche anterior

- A las 6:00 de la tarde, empiece a tomar un vaso de *NuLytely/GoLytely* cada 15 minutos hasta que haya tomado mitad (dos litros) del envase del líquido. **Si al tomar el líquido, le produce náuseas o vómitos, tómelo más despacio. Al disminuirse las náuseas, empiece a tomar el líquido de nuevo.**

El día de su colonoscopia

- Seis (6) horas antes de la hora de su cita, tome el resto del envase del líquido *NuLytely/GoLytely* (dos litros).
- Tome sus medicinas del corazón y para controlar la presión arterial y los ataques de convulsiones antes de las 6:00 de la mañana el día de su procedimiento.
- Usted puede tomar líquidos transparentes hasta cuatro (4) horas antes de la hora de su cita.
- Traiga los inhaladores, los anteojos para leer y los audífonos, si los usa usted.
- Quítese todas las joyas y deje los artículos de valor en casa.

Los síntomas normales que se pueden manifestar a causa de las preparaciones:

- Usted padecerá de diarrea a causa de los medicamentos de preparación intestinal. Eso empezará en unos minutos o hasta tres horas después de que comience la preparación.
- Debido a la diarrea, usted deberá tener acceso a un inodoro una vez que empiece el proceso de preparación intestinal. Planifique su día teniendo eso en cuenta.
- La mayoría de las personas sufren malestar abdominal e inflamación. Eso es normal. No se alarme si padece de esos síntomas.
- Si al tomar el líquido, le produce náuseas o empieza a vomitar, deje de hacerlo un rato. Al disminuirse las náuseas, empiece a tomar el líquido de nuevo. Algunas personas no les gusta el sabor ni el olor de la medicina: refrigere el líquido. Sírvase tomar la medicina según se le haya indicado.

Dieta de líquidos transparentes

Usted sólo debe tomar o comer lo que se indica en la lista siguiente.

- Agua
- Té (sin leche o crema; se permite tomar con azúcar)
- Bebidas gaseosas (refrescos, ya sean regulares o sin azúcar)
- Jugo de manzana
- Jugo de uva blanca
- *Gatorade* (con tal que no sea de color rojo, morado o anaranjado)
- Limonada de limones (sin pulpa)
- Limonada de limas verdes (sin pulpa)
- Caldo transparente de pollo o res (sin carne, vegetales, fideos, arroz)
- Caldo hecho de cubitos
- Consumé transparente
- Hielo raspado con almíbar dulce o paletas sin crema (con tal que no sean de color rojo, morado o anaranjado)
- Caramelos duros
- Gelatina *Jell-O* (con tal que no sea de color rojo, morado o anaranjado. Preferimos que sólo la coma de colores más claros, por ejemplo, amarillo o rosado.)
- **¡NO SE PERMITE TOMAR BEBIDAS EMBRIAGANTES!**

Llame al personal de nuestro consultorio al 224-7000 si:

- **Usted no puede llevar a cabo la preparación intestinal según se haya ordenado**
- **Después de su procedimiento usted tiene alguno de los síntomas que se enumeran a continuación:**
 - Náuseas
 - Vómitos
 - Fiebre
 - Escalofríos
 - Hemorragias
 - Dolores abdominales

Se requiere que usted se comunique con nosotros con por lo menos 72 horas de antelación a la hora programada para su prueba, si desea cancelarla.